

Uma pitada de português – para aprendentes da língua (Egy csipetnyi portugál – nyelvtanulóknak) – 17

O Dia do Pai em Portugal (nível A2- B1), vocabulário, e um jogo interativo

Apák Napja Portugáliában (A2-B1-es szint), szöszedet és egy interaktív játék

Sabia que a 19 de Março comemora-se o Dia do Pai em Portugal?

Este dia **coincide** com o Dia de São José, pai de Jesus, considerado um modelo de pai e de marido, bem como um **protetor** da família. Neste dia, faz-se uma **homenagem** especial aos pais em Portugal. Outros países, como Espanha, Itália, Angola e Moçambique também celebram a figura paternal nesta data.

São José, marido de Maria, era **carpinteiro** e vivia na cidade de Nazaré, na Galileia. Segundo a Bíblia, era um bom homem e aceitou ser o pai de Jesus.

O culto a São José começou no século IX. Não se sabe ao certo em que data José nasceu ou morreu, mas o papa Gregório XV, em 1621, referiu a data de 19 de Março como a da sua morte. E assim ficou a ser o seu dia, e mais tarde passou a ser o Dia do Pai também em vários países.

São José tornou-se também o **Santo Padroeiro** dos carpinteiros, pela profissão que tinha.

O nome José vem do hebreu (Youssef) e significa “que Deus acrescenta”.

Como surgiu o Dia do Pai?

A celebração do Dia do Pai tem a sua origem em duas histórias.

Uma, conta que há mais de 4 mil anos na antiga Babilónia, um jovem chamado Elmesu moldou e **esculpiu** em **argila** o primeiro cartão em que desejava saúde, sorte e longa vida ao seu pai.

A outra teve origem nos Estados Unidos no ano de 1909. *Sonora Luise*, queria um dia dedicado ao seu pai, porque ouviu um **sermão** na igreja sobre o Dia da Mãe e ela entendeu o **altruísmo** do seu pai que tinha criado seis filhos sozinho após a morte da mãe durante o último **parto**. Esta história de **afeto** e cuidado foi sendo conhecida até que, em 1972, o presidente americano *Richard Nixon* **oficializou** o terceiro domingo de junho de cada ano como o Dia do Pai nos Estados Unidos.

Fontes:

<https://www.facebook.com/ParaPortuguesLer>

http://cite.gov.pt/pt/acite/19mar_2017.html

https://pt.wikipedia.org/wiki/Dia_dos_Pais

Vocabulário

coincidir	egybeesik	a argila	az agyag
o protetor	a védelmező	o sermão	a prédikáció
a homenagem	a megemlékezés, tisztelet	o altruísmo	az önzetlenség
o carpinteiro	az ács	o parto	a szülés

o santo padroeiro	a védőszent	o afeto	a szeretet, gyengédség
esculpir	farag	oficializar	hivatalossá tesz

—

Conheces os nomes dos membros da família em português?

Ismered a családtagok megnevezését portugálul?

ele	ela	eles
o pai – az apa	a mãe – az anya	os pais – a szülők
o filho – a fiúgyermek	a filha – a lánygyermek	os filhos – a gyermekek
o irmão – a fiútestvér	a irmã – a lánytestvér	os irmãos – a testvérek
o avô – a nagypapa	a avó – a nagymama	os avós – a nagyszülők
o neto – a fiúunoka	a neta – a lányunoka	os netos – az unokák
o tio – a nagybácsi	a tia – a nagynéni	os tios – nagybácsi és -néni
o primo – a fiúunokatestvér	a prima – lányunokatestvér	os primos – unokatestvérek

Vamos jogar?!



[Clicando aqui](#) podes praticar, procura as duas partes da mesma frase.

Játsszunk! Fejezd be a mondatot!

[Ide kattintva](#) gyakorolhatsz, egészítsd ki a mondatokat.